

Einführungsveranstaltung WS 2021/2022

IÜD
INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN
UND DOLMETSCHEN



**UNIVERSITÄT
HEIDELBERG**
ZUKUNFT
SEIT 1386



Institut für Übersetzen und Dolmetschen



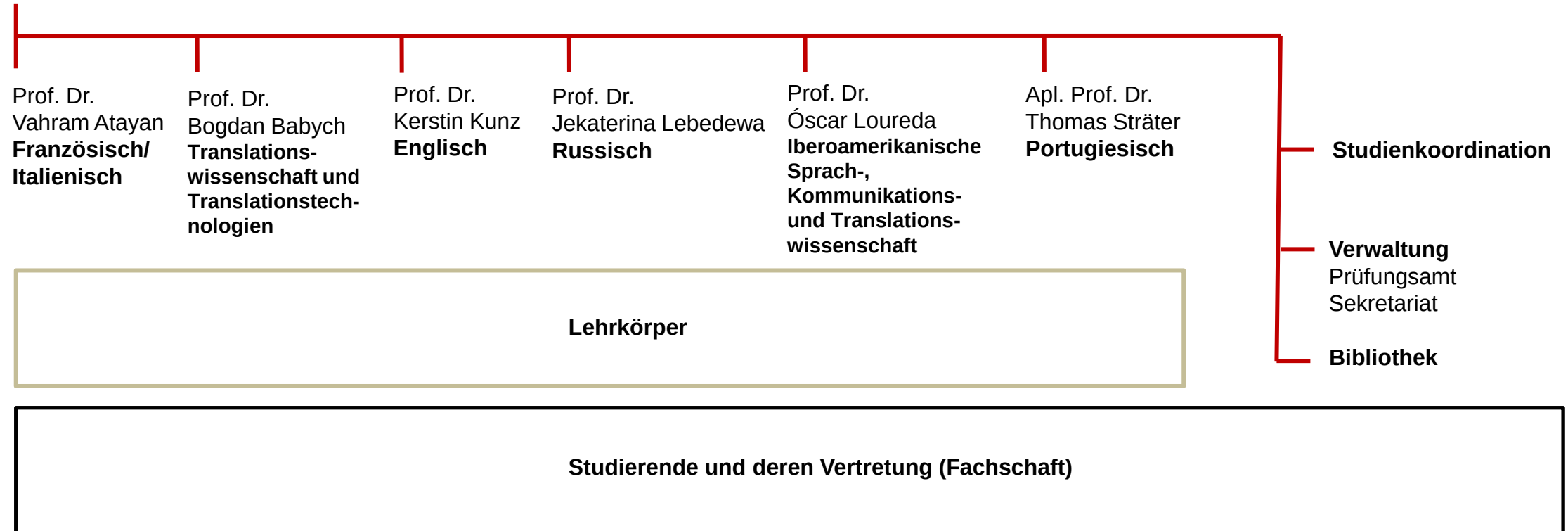
WILLKOMMEN!

Es begrüßt Sie unser Professorium.

Das IÜD

Geschäftsführung

Prof. Dr. Vahram Atayan
Prof. Dr. Kerstin Kunz



Studiengänge am IÜD

BACHELOR

**B.A.
Übersetzungswissenschaft**

└ B.A. plus
Übersetzungswissenschaft

**B.A.
Translation Studies for
Information Technologies**

Deutsch

Englisch

Französisch

Italienisch

Japanisch

Portugiesisch

Russisch

Spanisch

MASTER

**M.A.
Translation, Kommunikation,
Sprachtechnologie**

└ Fachübersetzen und Kulturmittlung

└ Fachübersetzen und
Übersetzungstechnologien

**M.A.
Konferenzdolmetschen**

IUD
INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN
UND DOLMETSCHEN



5

Kurse und Stundenplan

LSF

Online-Vorlesungsverzeichnis der Universität Heidelberg

- Erstellung des Stundenplans
- Anmeldung zu Kursen
- Anmeldung zu Prüfungen

Anmelden mit:
Uni-ID



LSF: Lehre, Studium und Forschung Informationssystem
der Universität Heidelberg

Anmelden

Veranstaltungen Einrichtungen Räume und Gebäude Personen WiSe 2021/22 | 

Sie sind hier: ▶ Veranstaltungen

Herzlich willkommen

- Vorlesungsverzeichnis
- Suche nach Veranstaltungen
- Ausfallende Veranstaltungen



Bitte informieren Sie sich über die jeweiligen Veranstaltungsdetails auf den LSF-Seiten, unter **Moodle** und auf den Webseiten der anbietenden Lehreinheiten. In Zweifelsfällen kontaktieren Sie bitte den/die Dozenten*in.

Aktuelle Hinweise zum Umgang mit der Corona-Situation an der Universität Heidelberg sind im „**Newsroom**“ der **Universitäts-Webseite** abrufbar.

Kurse und Stundenplan



Wie melde ich mich an?

Veranstaltungen

Einrichtungen

Räume und Gebäude

Personen

WiSe 2021/22

Sie sind hier: > Veranstaltungen > Vorlesungsverzeichnis

Vorlesungsverzeichnis

Suche nach Veranstaltungen

Ausfallende Veranstaltungen

Menü ausblenden

Vorlesungsverzeichnis (WiSe 2021/22)

Seitenansicht wählen: > mittel > lang

Vorlesungsverzeichnis

Neuphilologische Fakultät

Übersetzungs- und Dolmetschwissenschaft

B.A. Übersetzungswissenschaft

Englisch

1. Semester

Modul 1: Einführung in die Sprach- und Übersetzungswissenschaft

Einführung in die Theorien und Methoden der Sprach- und Übersetzungswissenschaft (V)

Vst.-Nr.	Veranstaltung	Sprache	Studienlevel	Vst.-Art	FB / Einrichtung	Aktion
0945BUE1212	Einführung in die Theorien und Methoden der Sprach- und Übersetzungswissenschaft / Einführung in Theorien, Methoden und Praxis der Übersetzungswissenschaft mit Schwerpunkt im Bereich der Übersetzung fachsprachliche-technischer Texte	Deutsch	-	Vorlesung	Institut für Übersetzen und Dolmetschen (IÜD)	

Grunddaten

Semester	WiSe 2021/22	Veranstaltungsnummer	0945BUE1212
Veranstaltungskürzel		Veranstaltungsart	Vorlesung
SWS	2	Leistungspunkte	2/3
Erwartete Teilnehmer/-innen		Max. Teilnehmer/-innen	100
Sprache	Deutsch	Studienjahr	
Belegungsfrist	aktuelle Online-Belegung: IÜD WH 15.08.2021 - 30.10.2021		

Termine

Tag	Zeit	Rhythmus	Dauer	Dozent	Raum	Status	fällt aus am	Max. Teilnehmer	Bemerkung
	15:45	wöch		Kunz	Plöck 57a / HS 211				

☐ Termin für Stundenplan markieren - danach Button-Klick am Ende der Seite
Belegen / Abmelden

Institut für Übersetzen und Dolmetschen / Einführungsveranstaltung WS 2021/2022 / Studienkoordination

7

Kurse und Stundenplan

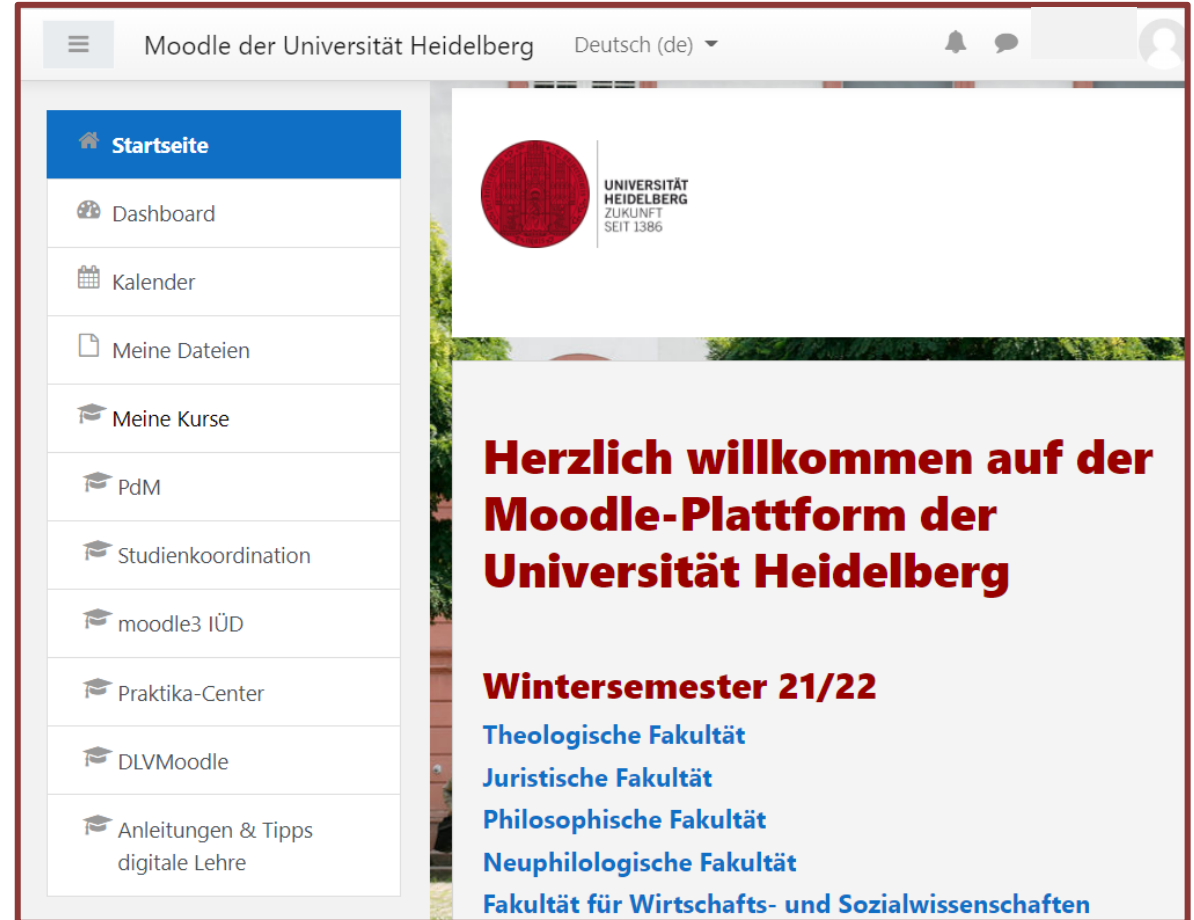
Moodle

Online-Plattform für Kurse

- Teilen von Kursmaterialien
- Kommunikation mit Dozierenden und Mitstudierenden
- Abgabe von Arbeiten

Einloggen mit:
Uni-ID

Einschreiben mit:
Kurstitel
Kursschlüssel



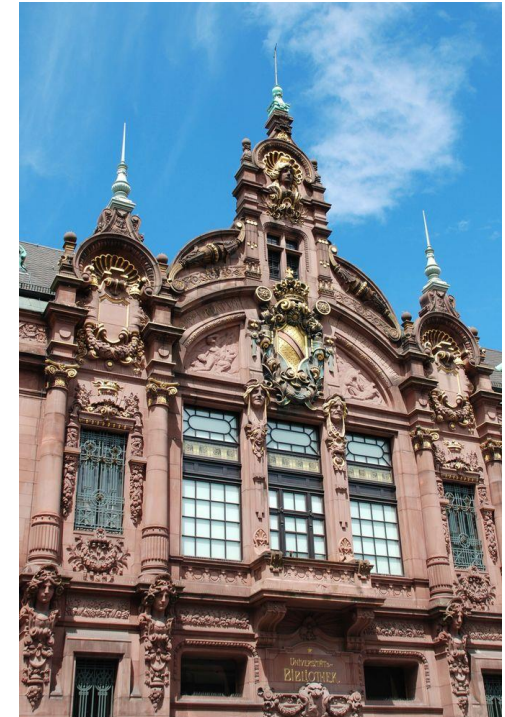
The screenshot shows the Moodle interface for the University of Heidelberg. The top navigation bar includes the title 'Moodle der Universität Heidelberg', a language dropdown set to 'Deutsch (de)', and user notification icons. A left sidebar contains a menu with the following items: 'Startseite' (highlighted in blue), 'Dashboard', 'Kalender', 'Meine Dateien', 'Meine Kurse', 'PdM', 'Studienkoordination', 'moodle3 IÜD', 'Praktika-Center', 'DLVMoodle', and 'Anleitungen & Tipps digitale Lehre'. The main content area features the university's logo and name, followed by a large red welcome message: 'Herzlich willkommen auf der Moodle-Plattform der Universität Heidelberg'. Below this, the semester 'Wintersemester 21/22' is specified, along with a list of faculties: 'Theologische Fakultät', 'Juristische Fakultät', 'Philosophische Fakultät', 'Neuphilologische Fakultät', and 'Fakultät für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften'.

Universitätsleben

IUD
INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN
UND DOLMETSCHEN

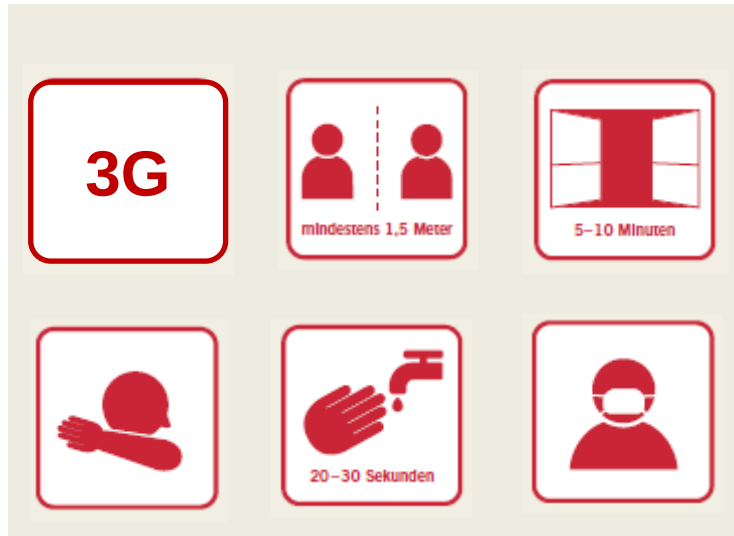


**UNIVERSITÄT
HEIDELBERG**
ZUKUNFT
SEIT 1386

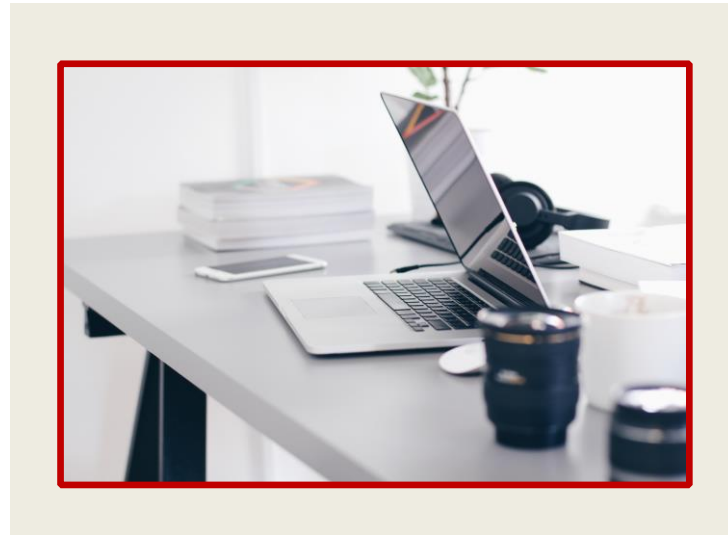


Corona-spezifische Informationen

Hygiene- und Verhaltensregeln



Lehrformate



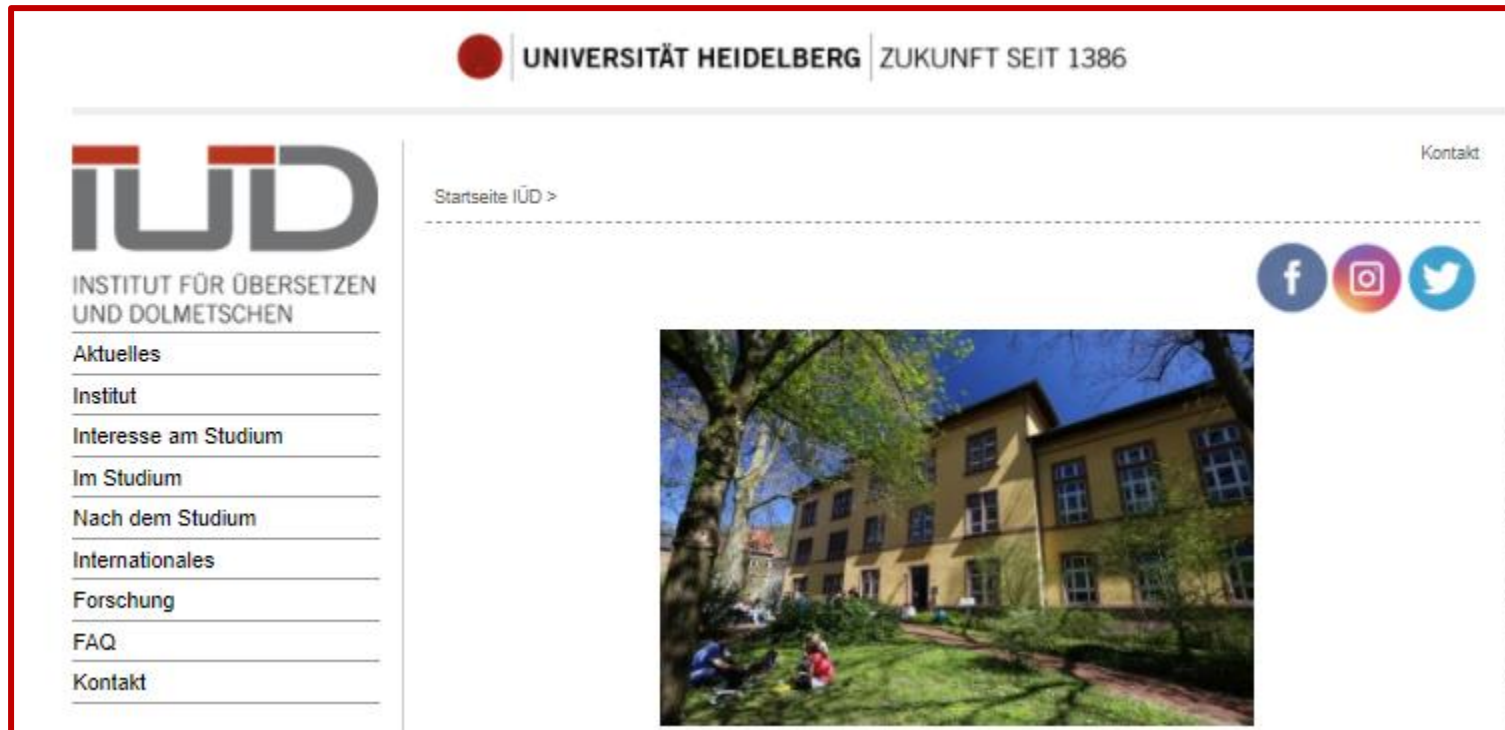
Wichtig!

Informiert bleiben

- Nachrichten
- Universitätshomepage
- IÜD-Kanäle

Wo finde ich weitere Informationen?

Website des IÜD



[iued.uniheidelberg](https://www.facebook.com/iued.uniheidelberg)



[iued_unihd](https://www.instagram.com/iued_unihd)



[iued_unihd](https://twitter.com/iued_unihd)

Weitere Veranstaltungen

Dienstag, 12.10.2021

Uhrzeit	Titel der Veranstaltung	Inhalt	Zugang
10:30 Uhr	Italienisch BA Übersetzungswissenschaft (B- und C- Sprache) und MA TKS (A-, B- und C- Sprache)	Informationsveranstaltung in Präsenz im HS 211 (2. OG) mit Laura Gelati, Studienberaterin Italienisch	IÜD, HS 211, 2. OG Kontakt: laura.gelati@iued.uni-heidelberg.de

Mittwoch, 13.10.2021

Uhrzeit	Titel der Veranstaltung	Inhalt	Zugang
11:00 Uhr	Spanisch BA Übersetzungswissenschaft (B- und C- Sprache) und Double Degree Fachübersetzen und Kulturmittlung	Informationsveranstaltung in Präsenz im HS 211 (2. OG) mit Frank Harslem und Adriana Cruz, Studienberatung Spanisch	IÜD, HS 211, 2. OG Kontakt: fachstudienberatung.spanisch@iued.uni-heidelberg.de

Weitere Veranstaltungen

Donnerstag, 14.10.2021

Uhrzeit	Titel der Veranstaltung	Inhalt	Zugang
10.00 Uhr	Einführung zum MA Translation, Kommunikation, Sprachtechnologie (alle Sprachen)	Fragerunde mit der Studienkoordination in Präsenz und virtuell	IÜD, HS 211, 2. OG Link Kontakt: studienkoordination@iued.uni-heidelberg.de
11.00 Uhr	Einführung zum MA Konferenzdolmetschen (alle Sprachen)	Fragerunde mit der Studienkoordination in Präsenz und virtuell	IÜD, HS 211, 2. OG Link Kontakt: eva.klueber@iued.uni-heidelberg.de
14.00 Uhr	Französisch BA Übersetzungswissenschaft (B- und C-Sprache)	Virtuelle Fragerunde mit Anna Körkel, Studienberaterin Französisch	Link Kontakt: anna.koerkel@iued.uni-heidelberg.de

Weitere Veranstaltungen

Montag, 18.10.2021

Uhrzeit	Titel der Veranstaltung	Inhalt	Zugang
20.00 Uhr	Englisch BA Übersetzungswissenschaft (B- und C-Sprache) und BA TSIT	Virtuelle Fragerunde mit Michael Prien, Studienberater Englisch und BA TSIT	Link Kontakt: fachstudienberatung.englisch@iued.uni-heidelberg.de

Herzlich willkommen am Institut für Übersetzen und Dolmetschen!